

УДК 78.071(438)(093)

Мариуш Врона

**СОСТОЯНИЕ ФОНДА НАЦИОНАЛЬНОГО ИНСТИТУТА
ФРЕДЕРИКА ШОПЕНА.
ШОПЕНОВСКИЙ ЦЕНТР КАК ЗВЕНО, СОДЕЙСТВУЮЩЕЕ
РАСПРОСТРАНЕНИЮ ИСТОРИЧЕСКИХ ЦЕННОСТЕЙ В
СОВРЕМЕННОЙ РЕАЛЬНОСТИ**

Сохранение памяти о Фредерике Шопене, осуществление научных исследований и сотрудничество в развитии знаний о его личности, творчестве, популяризация этого творчества – одна из основных задач Национального Института Фредерика Шопена в Варшаве. Коллекция, хранящаяся в Институте, является самым большим шопеновским собранием в мире, открывающим доступ к актуальному состоянию шопеноведческих исследований, к шопеновской библиографии и дискографии, к историческим источникам и научной информации в широком ее смысле.

Ключевые слова: *Шопеновский центр, Калейдоскоп-Шопен, Шопен-Семплер, mUltimate Chopin*

Двигателем деятельности любого института культуры являются годовщины, определяемые хронологией жизни его покровителя. Это распространяется также и на Национальный институт Фредерика Шопена в Варшаве, который был учрежден законом польского парламента от 3 февраля 2001 г. «О сохранении наследия Фредерика Шопена». Созданный тогда план, включающий международные культурные, артистические, популяризаторские, образовательные, музейные или информационные мероприятия, был сосредоточен на подготовке торжественного юбилея двухсотой годовщины со дня рождения композитора.

Министр культуры и национального наследия Польши каждые три года назначает выдающихся пианистов и шопеноведов членами оргкомитета, который является совещательным и рецензирующим органом Института. В его ведении находится также определение направления действий и наблюдение за выполнением задач, возложенных на Институт.

В настоящий момент выполнение задач Института осуществляется в основном через такие направление его деятельности, как:

1. Популяризация исполнительства на самом высоком уровне, в том числе обеспечение общей доступности польским и зарубежным слушателям выдающихся концертных исполнений; организация Международного музыкального фестиваля «Шопен и его Европа», а также организация Международного конкурса пианистов имени Фредерика Шопена.

2. Осуществление программы выпуска музыкальных альбомов, связанных с Шопеновским конкурсом; исполнением произведений Шопена на оригинальных и современных инструментах; с творчеством композиторов времен Шопена, сопровождающих данные мероприятия.

3. Реализация программы публикации как нотных, так и книжных изданий, обеспечивающих распространение творчества Ф. Шопена, научных работ, популяризаторских материалов и их практического применения в образовании.

4. Осуществление программы мультимедийных изданий, популяризирующих наследие Фредерика Шопена и знания о нем.

5. Образовательные и популяризаторские мероприятия с использованием потенциала Шопеновского центра, Музея Фредерика Шопена и паркового комплекса в Желязовой Воле, в том числе конкурс для детей и молодежи на знание жизни и творчества композитора.

6. Организация шопеновских конференций в сотрудничестве с важнейшими музыковедческими центрами, как польскими, так и зарубежными; участие в других конференциях; организация научных семинаров-практикумов и мастер-классов.

7. Обеспечение существования Музея Фредерика Шопена как учреждения, отвечающего высшим стандартам музееведения, предлагающего расширенную образовательную программу и осуществляющего пропаганду в международном масштабе.

8. Фондирование, реставраторский уход и обеспечение доступности музейных и библиотечных ресурсов, связанных с наследием Ф. Шопена, а также их предохранение от последствий стихийных бедствий, кражи и незаконного вывоза.

9. Расширение доступа к архивным ресурсам и библиотечным собраниям, связанным с наследием Ф. Шопена.

10. Наконец, сохранение Шопеновского наследия в мире.

Сохранение памяти о Ф. Шопене, осуществление научных исследований и сотрудничество в развитии знаний о его личности, творчестве, популяризация этого творчества, наконец, приобретение, накопление, охрана и осуществление доступа к предметам, связанным с ним, – это одна из основных задач Института, решаемая постоянно и независимо от той или иной торжественной даты. Коллекция, хранящаяся в библиотеке Института, наравне с другими ценностями польского национального наследия, находящимися в музее композитора, является самым большим шопеновским собранием в мире, открывающим доступ к актуальному состоянию шопеноведческих исследований, к шопеновской библиографии и дискографии, к историческим источникам и научной информации в широком смысле.

С точки зрения потенциала нематериального культурного наследия, а также укрепления и развития присутствия шопеновского нематериального наследия в Европе и в мире Институт работает над тем, чтобы элементы коллекции занимали подобающее им место. Так, комплекс объектов, воспринимающийся с пониманием его сути, приобретает свою собственную жизнь, и, будучи оторван от «кладбищ прошлого», он должен служить широкому шопеновскому сообществу, использующему как традиционные, так и электронные средства доступа к хранящемуся в этом комплексе содержанию.

Коллекция библиотеки, фонотеки и фототеки Национального института Фредерика Шопена и музея композитора содержит ценности польского национального наследия – самое большое шопеновское собрание в мире. Здесь можно

найти различного рода реликвии, связанные с именем Ф. Шопена или лиц, непосредственно с ним связанных (семьи, друзей, возлюбленных женщин). Из числа экспонатов особого внимания заслуживают рукописи (автографы, письма, эскизы), документы, портреты и предметы, принадлежавшие композитору, а также первые издания его музыкальных произведений, последующие издания, биографии той эпохи или современные нам.

Содержимое фототеки состоит из различных иконографических объектов (как собственных, так и происходящих из отдельных коллекций).

В фонотеке, в свою очередь, сохраняются архивные звукозаписи музыкальных фестивалей и конкурсов, в том числе самые интересные хроники Международного конкурса пианистов имени Фредерика Шопена в Варшаве.

Собрания пополняются собственными изданиями Института, в том числе шопеноведческой, музыковедческой литературой, иногда резко отмежёвывающейся от мифов и исторических искажений; кроме того, факсимильными изданиями автографов Шопена вместе с пояснениями по источникам на различных языках; детской литературой. Пополнение происходит также звукозаписями художественных произведений, исполненных на старинных и современных музыкальных инструментах; хронологиями конкурсов и рядом других изданий и фонограмм.

Готовясь к торжественным шопеновским годовщинам, определяемым хронологией, и при этом идя навстречу ожиданиям ряда учреждений, издателей и других возможных соратников и партнеров, Библиотека Национального института Фредерика Шопена осуществляет непрерывную работу, направленную на одну цель – распространение знаний о Шопене с применением новейших стандартов техники, опираясь на современные средства коммуникации. Постоянная обработка и расширение цифрового содержания (в виде текстов, программ и баз данных о композиторе) должны привести к созданию широко понимаемого Шопеновского сообщества, использующего электронные средства обмена информацией.

Упомянутое выше цифровое содержимое представляет, в частности, интернет-центр, содержащий информацию о жизни и творчестве Фредерика Шопена (en.chopin.nifc.pl/chopin); переписку композитора; каталог произведений, автографов и первых изданий; описания мест, связанных с артистом; фильмографию и библиографию, а также Калейдоскоп-Шопен (kalejdoskop-chopin.pl), ссылающийся на богатейшую иконографию, связанную с композитором, т.е. портреты композитора и лиц из его ближайшего окружения, изображения местностей, которые он посетил, различные реликвии и звуковые записи.

Электронные каталоги, программы, базы данных о композиторе, цифровые реплики физических объектов – это только некоторые из многих предлагаемых возможностей демонстрации собраний библиотеки. В настоящее время ведется разработка уникального проекта – Шопен-Семплер.

Целью этого проекта является представление революционного подхода к общему доступу музыкальной печати и звуковых записей. Но хорошая революция должна происходить постепенно. Еще недавно читатель был вынужден просматривать сотни томов, книг, музыкальных альбомов и других документов. Это отнимало у него ценное время, к тому же представляло угрозу для физического состояния коллекции. Но это было «вчера».

«Сегодня», благодаря продвинутой технике, становится возможной разработка интерфейса-семплера, с помощью которого доступ к собраниям библиотеки будет осуществляться с одного электронного терминала. Именно он предоставит возможность создать сеть связей между выбранной читателем звуковой и нотной записями. Простой и быстрый доступ с одного терминала ко всем ресурсам – это не все. Немаловажным фактором является также экономия времени и избежание опасности для физического состояния фонда библиотеки. В том же направлении уже сегодня продолжается продвинутой цифровой обработка и подготовка дискового пространства для хранения данных-семплов.

Шопен-Семплер основан на идее создания интерфейса, принцип работы которого похож на традиционный музыкальный аппарат – семплер. Управляемый с терминала пользователя, он даст возможность доступа к ресурсам библиотеки – фонотеки – фототеки Национального института Фредерика Шопена, т.е. как к звуковым записям произведений Фредерика Шопена, так и к автографам и нотным записям его произведений. Пользователю будет предоставлена возможность любым способом сопоставлять выбранную им звукозапись (в том числе и из архива Международного конкурса пианистов имени Фредерика Шопена в Варшаве) с данным нотным изданием произведения, текст которого будет воспроизведен на экране монитора. Уже скоро начнется самая трудоёмкая разработка программного обеспечения, управляющего ресурсами. Внедрение проекта в жизнь, прежде всего, позволит облегчить доступ к собраниям, ускорит сравнение разных интерпретаций и изданий произведений, а в дальнейшем – позволит обнаружить более глубокие контексты, так как планируется расширение интерфейса браузером для поисков литературы и иконографии, соотносящихся с данным исполнением или нотным текстом произведения.

Очередным большим проектом, над которым работает Национальный институт Фредерика Шопена вместе с Фондом национального издания трудов Фредерика Шопена, является портал *mUltimate Chopin* (*multimate-chopin.com*). Это современная функциональная интернет-платформа, посвящённая источникам знаний о Шопене, созданная таким образом, чтобы облегчить просмотр, анализ и сравнение оцифрованных материалов и их транскрипции. С нее открывается также моментальный доступ к комментариям, касающимся всяких спорных деталей нотации в исследуемом фрагменте нотного текста. Пользователю предоставляется возможность точно проследить различия в последующих изданиях, т.е. весь процесс редактирования. Наконец, он может принимать собственные решения, например, в отношении выбора вариантов. Система способствует проникновению в тайны записи музыки Шопена, передаваемой рукописными источниками, печатными материалами или учебными экземплярами. Мы можем посмотреть фотокопию каждого из названных источников, а также его транскрипцию – дословное прочтение или редакцию, т.е. текст, избавленный от ошибок. *mUltimate Chopin* позволяет нам увидеть разницу между источниками и сравнить их. Дает возможность одновременно рассмотреть любую пару источников, сравнить мельчайшие детали музыкальной нотации. Мы можем также сопоставить аналогичные места, например, экспозицию с репризой, и даже два

любых фрагмента произведения. Наконец, мы можем записать и распечатать какое-либо сочетание версий данного места источника, т.е. отредактировать собственный вариант произведения Шопена.

Я убежден, что Библиотека Национального института Фредерика Шопена как современное и открытое учреждение является звеном, способствующим распространению исторических и национальных ценностей в современной действительности. Надежное будущее Европы и мира ярко видно только тогда, когда параллельно с тем, что представляет практическую ценность, уделяется внимание и тому, что прекрасно – культуре, искусству, в том числе музыке, равно как и размышлениям о ней.

Перевод С. Новаковски